



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/40/837  
1 November 1985  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/  
FRENCH

Сороковая сессия  
Пункты 18, 23, 34, 35, 84,  
95 и 100 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ВОПРОС О ФОЛКЛЕНДСКИХ (МАЛЬВИНСКИХ) ОСТРОВАХ

ВОПРОС О НАМИБИИ

ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

ПОЛИТИКА И ПРОГРАММЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МОЛОДЕЖИ

ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Вербальная нота Постоянного представительства Канады при  
Организации Объединенных Наций от 15 октября 1985 года на  
имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Канады при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сообщить, что с 2 по 7 сентября 1985 года в Оттаве, Канада, проходила 74-я Межпарламентская конференция. Согласно сложившейся традиции, страна, в которой проходит конференция, препровождает Генеральному секретарю принятые ею резолюции, если они связаны с пунктами, стоящими на повестке дня Генеральной Ассамблеи.

В этой связи Постоянное представительство Канады было бы признательно за распространение настоящей ноты и приложений к ней в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Резолюции, принятые 74-й Межпарламентской конференцией, проходившей  
в Оттаве, Канада, с 2 по 7 сентября 1985 года

ВКЛАД ПАРЛАМЕНТОВ В ПРОВЕДЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА МОЛОДЕЖИ  
С УДЕЛЕНИЕМ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ:

- a) ПОЛНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВА МОЛОДЕЖИ НА ОБРАЗОВАНИЕ, ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОДГОТОВКУ, ТРУД И СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
- b) СОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ ПРАВОВЫХ И ДРУГИХ СРЕДСТВ БОРЬБЫ ПРОТИВ НЕЗАКОННОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ОБОРОТА НАРКОТИКОВ, ВКЛЮЧАЯ ПОДГОТОВКУ КОМИССИЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ НОВОЙ КОНВЕНЦИИ

(Резолюция, принятая без голосования)

74-я Межпарламентская конференция,

приветствуя и высоко оценивая Международный год молодежи, которым Организация Объединенных Наций провозгласила 1985 год, и резолюцию 36/28 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 13 ноября 1981 года,

признавая важную роль органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в развитии международного сотрудничества в вопросах, касающихся молодежи, и их программ контроля над наркотическими средствами, а также мероприятий, организованных до, в ходе и после проведения Международного года молодежи,

признавая, что значительное большинство молодых людей в мире руководствуются благородными идеалами и играют конструктивную и важную роль в обществе,

будучи преисполнена решимости развивать и воспитывать молодых людей в духе идеалов мира, безопасности, справедливости, благополучия и достоинства человеческой личности,

подчеркивая серьезную ответственность, которая ложится на парламенты, правительства и все директивные органы, занимающиеся вопросами молодежи, являющейся будущим любой страны,

учитывая серьезные политические, экономические, социальные и культурные проблемы, которые особо остро стоят перед молодежью, и необходимость обеспечить полное осуществление основных прав молодежи на образование, профессиональную подготовку, труд и социальную помощь и обеспечить ликвидацию всех форм социальной и расовой дискриминации, с тем чтобы молодежь могла активно участвовать в процессе принятия решений,

будучи преисполнена решимости прилагать усилия к тому, чтобы оздоровить условия жизни людей и ограничить и сократить масштабы таких бедствий, как болезни, голод, войны, коррупция, преступность и разрушение общественных структур,

будучи особо обеспокоена пагубным воздействием, которое оказывают на молодежь серьезная напряженность на международной арене и беспрецедентное и связанное с огромными расходами ускорение гонки вооружений, особенно ядерных вооружений, которая ограничивает возможности для решения некоторых острых экономических и социальных проблем, стоящих сегодня перед многими молодыми людьми,

отмечая, что родители имеют право и обязаны обеспечивать образование и подготовку своих детей, но при этом задачей каждой страны является создание необходимых условий для получения школьного образования и профессиональной подготовки,

будучи крайне озабочена пагубным воздействием, которое оказывает на здоровье и моральное состояние населения, особенно молодежи, злоупотребление наркотическими средствами и психотропными веществами, а также алкоголизм,

A. ПО ВОПРОСУ О ПРАВАХ И ПОТРЕБНОСТЯХ МОЛОДЕЖИ

1. настоятельно призывает парламенты и правительства всех стран:

a) принять решительные меры с целью содействовать активному участию молодежи в создании мира без войн, основанного на равенстве, справедливости, прогрессе, безопасности и сотрудничестве;

b) учитывая действительное положение и первоочередные задачи каждой страны, осуществлять крупномасштабные национальные программы в области занятости, которые предусматривали бы принятие законодательных, образовательных, экономических и социальных мер, направленных на ликвидацию всех форм дискриминации, обеспечение гарантий активного участия молодых людей в процессе экономического и социального развития и в разработке и принятии решений и поощрение надлежащего представительства молодежи в парламентах, правительствах и других директивных органах;

c) разработать руководящие принципы осуществления этих программ с полным учетом резолюции по вопросу об обеспечении занятости молодежи, единогласно принятой 70-й Межпарламентской конференцией, состоявшейся в Сеуле в октябре 1983 года, а также будущих рекомендаций Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи, которая будет проходить осенью 1985 года, и Всемирной конференции национальных комитетов по проведению МГМ, которая будет проходить в Бухаресте в сентябре 1985 года;

d) предоставлять надлежащие возможности для получения образования детьми беженцев, иностранцев и лиц, покинувших свои страны происхождения;

2. выступает за ликвидацию неграмотности и содействие образованию и профессиональной подготовке молодежи на основе формального и неформального обучения и в целях увязки теоретической и практической подготовки, с одной стороны, с производительным и творческим трудом, с другой;

3. призывает все страны добиваться того, чтобы в рамках усилий по обеспечению сбалансированного экономического роста, индустриализации и повышения производительности применение новых технологий улучшало положение молодых людей с целью обеспечить для них полное возмозможностей, приносящее удовлетворение и надежное будущее;

4. призывает все страны уделять особое внимание проблеме стремительного увеличения численности молодежи и населения в целом, особенно в развивающихся странах, и уделять первоочередное внимание обеспечению надлежащей взаимосвязи между ресурсами, производительностью, численностью и размещением населения;

5. призывает все страны определить потребности в области социального обеспечения с учетом специфики культуры, структуры семьи и общества каждой страны и создать в рамках своего общества необходимые средства для повышения благосостояния молодых людей, для их защиты от нищеты, лишений и нужды и для профилактики заболеваний среди них;

6. призывает парламенты периодически проводить парламентские прения по вопросам, касающимся молодежи, а также укреплять контакты между молодыми парламентариями на региональном и международном уровнях и поощрять их участие в деятельности всемирных молодежных движений;

7. призывает Межпарламентский союз на своих будущих заседаниях обсудить основные аспекты проблем, касающихся молодежи, и содействовать более активному участию молодых парламентариев в работе конференций;

**В. ПО ВОПРОСУ О НЕЗАКОННОМ МЕЖДУНАРОДНОМ ОБОРОТЕ НАРКОТИКОВ**

8. настоятельно призывает парламенты и правительства всех стран:

a) уделять первоочередное внимание борьбе со всеми аспектами незаконной деятельности, связанной с наркотиками, включая производство, владение, торговлю, спрос, потребление и выделение средств на незаконные наркотики, которая должна быть признана в качестве преступления против человечества;

b) в полной мере признать огромные проблемы, которые ставит перед обществом и человеком продолжающийся рост употребления незаконных наркотиков, и укрепить политическую волю, необходимую для эффективного решения этой проблемы;

c) осуществлять программы по распространению объективной информации, образованию и пропаганде знаний с тем, чтобы повсеместно знакомить население, в особенности молодежь, с последствиями незаконного употребления наркотиков для здоровья и безопасности и с другими последствиями, тем самым ликвидируя спрос на незаконные наркотики;

d) активизировать усилия на международном и национальном уровнях по анализу, классификации и оценке производства, торговли и употребления незаконных наркотиков, что позволит лучше понять эту проблему и ее основные элементы и более эффективно бороться с ними;

е) усилить международные документы, предназначенные для борьбы с незаконным международным оборотом наркотиков и для его сдерживания, и наращивать прилагаемые в настоящее время усилия с целью разработки новой конвенции в Комиссии Организации Объединенных Наций по наркотическим средствам;

ф) активизировать усилия по ликвидации производства незаконных наркотиков, например, путем оказания поддержки программам создания новых источников доходов и замещения культур на базе Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами (ЮНФДАК);

9. призывает расширить международное сотрудничество и усилить меры борьбы с торговлей, осуществляемой организаторами международной преступной деятельности, включая контроль за судами, авиалиниями и почтой, на основе усилий соответствующих правоохранительных органов в рамках международного права;

10. решительно поддерживает усилия полиции, ведущей в настоящее время борьбу с незаконным международным оборотом наркотиков, и призывает выделить надлежащие ресурсы для осуществления уголовного расследования и любого необходимого сотрудничества между полицией и другими правоохранительными органами на международном, национальном и региональном уровнях;

11. призывает правоохранительные органы уделять особое внимание деятельности международных преступных организаций в области незаконной торговли наркотиками, и в особенности деятельности тех из них, которые занимают наиболее влиятельное положение в преступном мире, в целях судебного преследования участников этой деятельности и ликвидации их организаций;

12. призывает все страны, которые в состоянии сделать это, не допускать получения прибыли от незаконной торговли наркотиками или конфисковать ее, например, путем совершенствования банковского законодательства или разработки и осуществления законов, предусматривающих конфискацию прибылей от преступной деятельности;

13. призывает все страны рассмотреть вопрос о согласовании уголовных наказаний за торговлю наркотическими средствами и психотропными веществами и в целях судебного преследования лиц, замешанных в этой незаконной международной деятельности, в полной мере применять процедуру выдачи;

14. настоятельно призывает те правительства, которые еще не ратифицировали Единую конвенцию Организации Объединенных Наций о наркотических средствах 1961 года с внесенными в нее Протоколом 1972 года поправками и Конвенцию о психотропных веществах 1971 года, без промедления сделать это;

15. рекомендует, чтобы парламенты государств-участников создали межправительственные и межпарламентские механизмы для проведения консультаций, исследований и обмена опытом и информацией по различным законодательным, исполнительным и судебным мерам и содействовали подготовке административных сотрудников, медперсонала и сотрудников общественной безопасности, занимающихся лечением наркоманов, а также созданию центров для лечения лиц, испытывающих болезненное влечение к наркотикам;

16. призывает тех, кто имеет прямое или косвенное влияние на прессу, электронные средства связи, радио, кино и телевидение, выполнить свой долг перед обществом в деле предотвращения деградации человека и высказать свое негодование по поводу упомянутых выше преступлений и пороков, в частности, подчеркивать тот факт, что злоупотребление наркотиками неприемлемо ни на каком уровне;

17. поддерживает предложение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о проведении в 1987 году глобальной конференции на уровне министров по вопросу о борьбе со злоупотреблением наркотиками во всех его аспектах;

18. рекомендует Межпарламентскому совету предусмотреть возможность проведения в 1987 году в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканским парламентом межпарламентской конференции по торговле наркотиками в Западном полушарии.

ВКЛАД ПАРЛАМЕНТОВ В ЗАВЕРШЕНИЕ И ЗАКРЕПЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ДЕКОЛОНИЗАЦИИ, НАЧАТОЙ СОРОК ЛЕТ НАЗАД  
ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

(Резолюция принята 678 голосами против 143 при 101 воздержавшемся\*)

74-я Межпарламентская конференция,

сознавая важность вклада парламентов в завершение и закрепление результатов деятельности по деколонизации, начатой сорок лет назад Организацией Объединенных Наций,

принимая к сведению резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и План действий в целях полного осуществления Декларации,

высоко оценивая предпринимавшиеся Организацией Объединенных Наций на протяжении последних двадцати пяти лет исключительные усилия по оказанию успешного содействия процессу деколонизации,

будучи обеспокоена тем, что спустя двадцать пять лет после принятия Декларации ряд территорий все еще находятся под колониальным господством,

будучи далее обеспокоена тем, что в ряде территорий, населению которых отказывают в самоопределении, это иностранное господство тесно связано с расовым угнетением,

глубоко сознавая настоятельную необходимость принять все необходимые меры к скорейшему искоренению всех остатков колониализма и расизма во всех их формах,

подтверждая право народов, находящихся под колониальным господством, на осуществление своего права на самоопределение и независимость и право каждой нации, большой или малой, на свободный выбор без всякого вмешательства извне своей политической, социальной и экономической системы,

будучи обеспокоена тем, что некоторые страны являются одним из основных элементов, обуславливающих тяжелое положение народов, испытывающих колониальный, неоколониальный или расовый гнет в различных районах мира,

отвергая все и всякие доводы, выдвигаемые некоторыми странами с целью оправдать свою поддержку и помощь силам угнетения в колониальных территориях,

---

\* Делегации Греции, Заира, Испании, Канады, Румынии и Финляндии высказали оговорки в отношении некоторых пунктов.

признавая, что народы, испытывающие колониальный гнет, имеют право искать и получать всестороннюю помощь и поддержку в их законной борьбе за свободу и национальную независимость, что полностью согласуется с Уставом Организации Объединенных Наций,

отмечая, что завоевания, достигнутые в борьбе с колониализмом, могут быть впоследствии утрачены в результате политического и экономического давления, осуществляемого более сильными странами на более слабые страны,

отмечая с глубокой озабоченностью, что народы Намибии и Южной Африки по-прежнему испытывают расовый гнет, основывающийся на доктрине апартеида,

будучи встревожена тем, что южноафриканский режим апартеида создает исключительно серьезную угрозу международному миру и безопасности,

будучи обеспокоена тем, что некоторые западные державы и их союзники оказывают политическую, военную, материальную и экономическую поддержку, которая дает расистскому режиму Претории возможность продолжать жестокое угнетение народных масс Южной Африки и намибийцев,

с признательностью отмечая позитивные действия, предпринятые в ряде стран парламентами и правительствами, которые в ответ на последние события в Южной Африке отозвали из Претории своих послов, объявили о серьезных санкциях и открыто заявили о своей поддержке тех, кто борется против режима апартеида в Южной Африке,

будучи глубоко обеспокоена тем, что вопреки многим резолюциям, принятым Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, народы Намибии и Южной Африки по-прежнему страдают от бесчеловечной колониалистской и расистской политики апартеида вследствие отказа режима Южной Африки выполнять международные соглашения в этой области,

подтверждая также настоятельную необходимость начать без каких-либо дальнейших задержек осуществление резолюции 385 (1976) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и его резолюции 435 (1978), которая содержит план Организации Объединенных Наций для Намибии, поскольку этот план является единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии,

признавая международную обязанность Организации Объединенных Наций за эффективное осуществление, под ее контролем, резолюции 435 Совета Безопасности по вопросу о Намибии,

отмечая с глубокой озабоченностью ухудшение положения в Намибии и Южной Африке, вызванное тиранической политикой и практикой апартеида,

выражая сожаление по поводу всех попыток установить в Намибии марионеточный режим без всякого на то морального и юридического основания,

отмечая с глубокой озабоченностью непрекращающиеся акты запугивания и вооруженных нападений в отношении коренных жителей Намибии и Южной Африки,

вновь заявляя, что убийства и массовое истребление чернокожего населения Южной Африки напоминают предпринятую в первом десятилетии XX века попытку полностью уничтожить народность гереро в Намибии,

признавая, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии как законный орган по управлению Намибией до достижения независимости и как директивный орган Организации Объединенных Наций не имеет возможности полностью осуществить свой мандат вследствие упорного отказа незаконного колониального режима Южной Африки выполнить соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

сознавая, что Южная Африка и ее сторонники по-прежнему являются единственным препятствием на пути к восстановлению атмосферы мира и безопасности, необходимой для осуществления намибийским народом самоопределения, в частности, через осуществление резолюции 435 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций,

сознавая, что нищета, в которой живут широкие массы намибийского народа, является следствием невыполнения колониальным режимом Южной Африки положений Декрета № 1 Организации Объединенных Наций о защите природных ресурсов Намибии,

выражая усиливающееся беспокойство по поводу непрекращающихся актов агрессии и дестабилизации, особенно со стороны расистского режима Южной Африки, против соседних прифронтовых государств,

будучи обеспокоена также непрекращающимся применением силы и запугиванием прифронтовых государств, наглыми посягательствами на территориальную целостность и безопасность Анголы и прямой агрессией со стороны режима Претории против Ботсваны, что привело к многочисленным человеческим жертвам и разрушению экономической инфраструктуры,

будучи далее обеспокоена политикой Южной Африки и Соединенных Штатов Америки, направленной на свержение избранных демократическим путем правительств с целью установить марионеточные режимы в различных районах мира, и особенно в ряде прифронтовых государств на юге Африки и в Центральной Америке,

выражая также глубокую тревогу по поводу сохраняющейся напряженности в северо-западной части Африки, вызванной конфликтом в Западной Сахаре, который создает серьезную угрозу миру и стабильности в этом районе,

напоминая резолюции 38/40 и 39/40 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросу о Западной Сахаре, в которых одобрен мирный план ОАЕ, изложенный в резолюции АНГ 104 (XIX) по вопросу о Западной Сахаре, которая была принята консенсусом Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее девятнадцатой очередной сессии (Аддис-Абеба, 6-12 июня 1983 года),

принимая во внимание следующие резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций: 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года; 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года; 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года; 31/49 от 1 декабря 1976 года;

37/9 от 4 ноября 1982 года; 38/12 от 16 ноября 1983 года и 39/6 от 1 ноября 1984 года; а также резолюции 502 и 505 Совета Безопасности и резолюции 595 (XII/82), 669 (XIII/83) и 700 (XIV/84) Генеральной Ассамблеи Организации американских государств (ОАГ),

принимая во внимание тот факт, что в этих резолюциях международное сообщество неоднократно выражало желание о том, чтобы правительства Аргентинской Республики и Соединенного Королевства возобновили переговоры с целью скорейшего изыскания мирного и справедливого решения своего спора о суверенитете над Фолклендскими (Мальвинскими) островами,

учитывая, что подавляющее большинство международного сообщества без ущерба для подтверждения принципа самоопределения в отношении других территорий, безоговорочно поддержало право Аргентинской Республики на осуществление суверенитета над Фолклендскими (Мальвинскими) островами с целью обеспечить целостность этой территории (резолюция Комитета по деколонизации),

напоминая целый ряд резолюций, осуждающих колониализм, которые были приняты Межправительственным союзом, такие, как Лондонская резолюция (1975 год) по этому вопросу, и будучи обеспокоена недавним открытием военного аэропорта на Фолклендских (Мальвинских) островах, что носит ярко выраженный агрессивный характер и отражает колониалистские устремления, а также недавним нарушением воздушного пространства английскими самолетами, которые создавали помехи полетам аргентинских гражданских воздушных судов,

будучи серьезно обеспокоена колониальными ситуациями, по-прежнему существующими в Пуэрто-Рико, Гуаме, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов Америки, Микронезии, Бермудских островах и других "малых территориях", находящихся под управлением иностранных держав, - территориях, в отношении которых Генеральная Ассамблея и другие органы Организации Объединенных Наций приняли множество резолюций,

вновь напоминая все соответствующие резолюции Межпарламентского союза и Организации Объединенных Наций по вопросу о военных базах и сооружениях в колониальных и самоуправляющихся территориях и учитывая наличие в этих территориях военных баз и сооружений управляющей державы,

заявляя о своем полном уважении независимости, суверенитета и территориальной целостности всех стран,

обращаясь с призывом ко всем колониальным державам незамедлительно начать переговоры, направленные на скорейшую передачу власти в целях обеспечения независимости и суверенитета всех подопечных и самоуправляющихся территорий,

1. признает и поддерживает страстное стремление всех народов, страдающих под гнетом колониализма и неоколониализма, к свободе и национальной независимости и суверенитету;

2. настоятельно призывает все страны взять обязательство оказывать полную поддержку усилиям, направленным на завершение и закрепление результатов деятельности по деколонизации, начатой Организацией Объединенных Наций сорок лет назад;

3. призывает все государства - члены Организации Объединенных Наций оказывать максимальную поддержку усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на то, чтобы в максимально возможной степени и как можно скорее урегулировать все колониальные проблемы;

4. настоятельно призывает Межпарламентский союз и все парламенты и правительства надлежащим образом отметить двадцать пятую годовщину принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам с целью подтвердить приверженность международного сообщества делу полного осуществления деколонизации;

5. требует отказаться от расовой политики и всех убеждений, основанных на превосходстве одной расы над другой, которые являются одной из главных причин бесчеловечного угнетения народов, по-прежнему страдающих под гнетом колониализма или неоколониализма;

6. осуждает все формы господства, осуществляемого всеми колониальными державами;

7. отвергает без всяких оговорок все доводы, выдвигаемые с целью оправдать поддержку и помощь, оказываемую некоторыми западными странами силам угнетения в колониальных территориях и в различных районах мира;

8. считает, что существование целого ряда подопечных и самоуправляющихся территорий, перечисленных в списке, составленном в 1985 году Генеральной Ассамблеей, свидетельствует о пренебрежении колониальных держав Уставом Организации Объединенных Наций в том, что касается права всех народов на самоопределение;

9. решительно осуждает создание и сохранение колониальными державами и их союзниками военных баз и сооружений, а также осуществляемую ими военную деятельность в колониальных и самоуправляющихся территориях, что препятствует осуществлению неотъемлемого права всех народов на самоопределение и независимость, и требует незамедлительной и безоговорочной ликвидации этих баз и сооружений, прекращения всей военной деятельности в этих территориях и принятие мер к тому, чтобы эти территории не вовлекались в агрессивные действия против других государств;

10. заявляет о своей солидарности с намибийским, южноафриканским и другими народами в их борьбе против расового угнетения, колониализма и неоколониализма;

11. призывает все парламенты мира обратиться к своим соответствующим правительствам с настоятельным призывом не признавать незаконное "временное правительство", навязанное Намибии южноафриканским колониальным режимом в июне 1985 года, заявив о том, что марионеточный режим является недействительным, поскольку его установление представляет собой вопиющее нарушение положений плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии;

12. просит все парламенты мира обратиться к своим соответствующим правительствам с настоятельным призывом принять все необходимые меры к обеспечению полного осуществления и соблюдения всеми корпорациями и отдельными лицами, находящимися под их юрисдикцией, положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

13. призывает все парламенты мира обратить внимание своих правительств на нужды намибийского народа в области образования и профессиональной подготовки и просит все правительства, а также их национальные организации и учреждения расширить оказание помощи народу Намибии через вспомогательные органы Организации Объединенных Наций, созданные в этих целях;

14. считает, что режим апартеида создает исключительно серьезную угрозу международному миру и безопасности;

15. осуждает некоторые западные страны за их поддержку расистской Южной Африки, которая несет ответственность за страдания намибийского и южноафриканского народов;

16. выступает за взаимоуважение независимости, суверенитета и территориальной целостности между всеми странами;

17. выражает сожаление по поводу проводимой Соединенными Штатами Америки политики "конструктивного сотрудничества" с режимом Претории, которая лишь закрепляет продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии, и настоятельно просит Соединенные Штаты выполнять резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о независимости Намибии, включая резолюцию 435;

18. настоятельно призывает Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, учитывая серьезную угрозу, которую Южная Африка создает международному миру и безопасности, применить всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций;

19. выступает за организацию миссий доброй воли с целью убедить державы, которые все еще поддерживают правительство Южной Африки и, тем самым, колониальный режим апартеида, прекратить оказание помощи и поддержки этой стране, с тем чтобы возвестить эру расовой гармонии, социальной справедливости, достоинства и уважения всех людей в Африке;

20. вновь заявляет о своей поддержке борьбы намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного законного представителя, за осуществление своего права на самоопределение и независимость и осуждает все происки Претории, направленные на то, чтобы отсрочить это осуществление;

21. решительно осуждает усилия расистского режима Претории по созданию ядерного потенциала с помощью некоторых западных держав и Израиля и призывает все страны, оказывающие Южной Африке помощь в создании ядерного потенциала, отказаться и воздерживаться от оказания такой помощи;

22. безоговорочно осуждает систематические акты запугивания, пыток и убийств в отношении народов Намибии и Южной Африки;
23. призывает к прекращению актов агрессии и дестабилизации в отношении прифронтовых государств, таких, как неспровоцированные нападения, совершенные расистским южноафриканским режимом в Кабинде и Габороне;
24. вновь подтверждает, что Организация Объединенных Наций должна и имеет право в полной мере и эффективно выполнить свои обязанности в отношении надлежащего осуществления, под ее контролем, плана для Намибии, который содержится в резолюции 435 Совета Безопасности;
25. требует, чтобы южноафриканский режим выполнил резолюцию 1568 (XV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также другие резолюции, касающиеся Намибии;
26. призывает расистский режим Южной Африки безоговорочно освободить всех политических заключенных и содержащихся в тюрьмах руководителей и членов СВАПО и освободительных движений Южной Африки;
27. осуждает Южную Африку за отказ подчиниться воле международного сообщества и предоставить народам Намибии и Южной Африки возможность для самоопределения;
28. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Западной Сахары на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Уставом Организации африканского единства, целью резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Организации африканского единства;
29. призывает к осуществлению резолюций 38/40 и 39/40 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросу о Западной Сахаре, в которых одобрен мирный план ОАЕ, изложенный в резолюции АНГ 104 (XIX);
30. настоятельно призывает стороны в конфликте, а именно Королевство Марокко и Фронт Полисаро, приступить к прямым переговорам в целях достижения прекращения огня, с тем чтобы создать необходимые условия для проведения мирного и справедливого референдума под эгидой ОАЕ и Организации Объединенных Наций с целью самоопределения народа Западной Сахары, — референдума без каких-либо административных или военных ограничений;
31. призывает все парламенты поддержать усилия Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства, направленные на осуществление соответствующих резолюций и решений по вопросу о Западной Сахаре;
32. вновь подтверждает ответственность Организации Объединенных Наций за завершение процесса деколонизации Западной Сахары и высоко оценивает деятельность Организации африканского единства в этом направлении;
33. призывает правительства Аргентинской Республики и Соединенного Королевства возобновить переговоры с целью скорейшего изыскания мирного решения спора о суверенитете над Фолклендскими (Мальвинскими) островами;

34. вновь подтверждает право народа Пуэрто-Рико на самоопределение, независимость и суверенитет согласно резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и полную применимость этой резолюции в отношении Пуэрто-Рико;

35. призывает заинтересованные стороны поддержать решения и резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающиеся территорий Гуам, Микронезия, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов Америки, Бермудские острова и всех других "малых территорий", которые находятся под иностранным господством;

36. призывает парламенты оказывать большую поддержку усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на ускорение процесса полной ликвидации колониализма на Земле.

**ВКЛАД ПАРЛАМЕНТОВ В ПОИСКИ МЕР И РЕШЕНИЙ, НАПРАВЛЕННЫХ НА УСТРАНЕНИЕ  
БРЕМЕНИ ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ, ЛЕЖАЩЕГО НА РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ**

(Резолюция принята без голосования\*)

74-я Межпарламентская конференция,

подтверждая свою приверженность единогласно принятой резолюции 73-й Межпарламентской конференции (Ломе, март 1985 года) о "Роли парламентов и их вкладе в дело ликвидации бедности путем облегчения бремени внешней задолженности",

принимая во внимание, что в течение более 20 лет международное сообщество высказывалось за необходимость изменения несправедливых международных экономических отношений с целью обеспечения социально-экономического развития всех наций, прежде всего наименее развитых стран,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, касающиеся необходимости установления нового международного экономического порядка,

будучи глубоко обеспокоена тем, что эти усилия все еще не позволили провести глубокий и серьезный совместный анализ характера и социально-политических последствий внешней задолженности, который должны осуществить должники, кредиторы и международные органы, занимающиеся изучением последствий этой задолженности для международной экономической системы,

будучи также глубоко обеспокоена напряженным социально-экономическим и политическим положением, которое усугубляется тем, что внешняя задолженность, от которой страдают развивающиеся страны, все более тяжелым бременем ложится на них,

1. настоятельно призывает правительства и парламенты стран-должников продолжать и расширять диалог, обмен опытом и информацией о переговорах и стратегии, проводимых ими в целях решения этой серьезной проблемы;

2. рекомендует парламентам прилагать все усилия, с тем чтобы предотвратить принятие крайних и односторонних мер, которые могут помешать соблюдению принципа совместной ответственности должников и кредиторов (то есть, правительств, центральных банков, частных банков и международных регулирующих органов), и убедить их в необходимости провести глубокий, серьезный и безотлагательный анализ серьезных политических, экономических и социальных последствий внешней задолженности;

3. настоятельно призывает парламенты развитых стран содействовать должному осознанию кредиторами действительного положения развивающихся стран, с тем чтобы попытаться добиться более гибкого подхода к проблемам их внешней задолженности;

\* Оговорки были высказаны следующими странами: Канадой - по пунктам 4 и 8 постановляющей части; Кубой - по пункту 2 постановляющей части; Японией - по пункту 8 постановляющей части; Швейцарией - по пункту 7 постановляющей части и последнему предложению пункта 8 постановляющей части; Соединенными Штатами Америки - по пунктам 7, 8 и 11 постановляющей части.

4. срочно призывает должников, кредиторов и международные финансовые органы провести совместные совещания и многосторонние переговоры на соответствующих международных форумах с целью достижения согласия в отношении снижения процентных ставок, установления справедливых цен на сырьевые материалы, процесса, ведущего к безотлагательной ликвидации протекционизма, определения – с учетом экономического положения каждой страны и соразмерно ее объективной платежеспособности – справедливой процентной доли дохода, получаемого от экспорта, которая может быть использована для погашения внешней задолженности, и предоставления новых кредитов, с тем чтобы все страны-должники могли восстановить свои возможности роста;

5. поддерживает резолюцию, принятую Латиноамериканским парламентом и Европейским парламентом на их совещании в Бразилиа (июль 1985 года), в которой было рекомендовано включить развивающиеся страны в число участников следующего тура переговоров ГАТТ;

6. рекомендует парламентам и правительствам промышленно развитых стран проводить политику безинфляционного экономического роста, и также рекомендует развивающимся странам обеспечивать удовлетворение внутренних потребностей и сдерживать инфляцию без ущерба для социальных программ, направленных на оказание помощи наиболее нуждающимся социальным группам, причем действия обеих сторон должны быть направлены на обеспечение основы для установления равноправных и справедливых международных торговых отношений;

7. призывает все парламенты и государства выступить с инициативами, направленными на установление нового международного экономического порядка, программа действий по установлению которого была принята в 1974 году Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и который является крайне необходимым для преодоления глубокого экономического кризиса, поразившего все страны мира, при этом сильнее всего – развивающиеся страны;

8. подчеркивает необходимость принятия правительствами и парламентами развивающихся и развитых стран мер, направленных на обеспечение долгосрочных решений проблемы задолженности, причем срок погашения должен составлять не менее 14 лет, с периодом отсрочки;

9. настоятельно призывает правительства и парламенты срочно осуществить резолюцию 165 (S.IX) Совета по торговле и развитию ЮНКТАД, касающуюся преобразования на индивидуальной основе займов в рамках официальной помощи в целях развития в субсидии для наименее развитых стран;

10. рекомендует парламентам активно прилагать усилия по обеспечению более глубокого осознания их народами и международной общественностью этой проблемы, с тем чтобы оказать достаточное давление на должников и кредиторов с целью поиска решений и новых форм, которые бы справедливо и практически отвечали подлинным интересам соответствующих сторон, при этом четко указать, что выплаты могут быть осуществлены лишь в результате роста, принимая во внимание то, что внешнюю задолженность, согласно условиям, на которых были предоставлены займы, чрезвычайно трудно погасить и что в некоторых случаях она становится почти непосильным бременем для должников;

11. призывает парламенты и Межпарламентские группы активизировать свои усилия, направленные на прекращение гонки вооружений, в частности в отношении ядерных вооружений, и направить сэкономленные таким образом средства на обеспечение социально-экономического прогресса народов и справедливого и прочного решения проблем экономики и международных экономических отношений, включая внешнюю задолженность развивающихся стран.

ИТОГИ МЕЖПАРЛАМЕНТСКОГО СИМПОЗИУМА ПО ПРОБЛЕМАМ РАЗОРУЖЕНИЯ,  
КАСАЮЩЕГОСЯ ОБЫЧНЫХ ВИДОВ ОРУЖИЯ  
(Мехико, 28-31 мая 1985 года)

Резолюция, единогласно принятая Межпарламентским советом на  
его сто тридцать седьмой сессии (2 сентября 1985 года)

Межпарламентский Совет,

рассмотрев итоги Межпарламентского симпозиума по проблемам разоружения, касающегося обычных видов оружия, который по приглашению мексиканской межпарламентской группы проходил в Мехико 28-31 мая 1985 года и был организован Межпарламентским союзом в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций,

1. выражает свою признательность мексиканской межпарламентской группе за приглашение провести Симпозиум в Мексике и за теплый прием и щедрое гостеприимство, оказанные его участникам;
2. благодарит Организацию Объединенных Наций за ее поддержку на всех этапах проведения Симпозиума;
3. с интересом отмечает заключительные замечания, которыми Председатель Симпозиума подвел итог основных тенденций, наметившихся в ходе работы Симпозиума;
4. считает, что Симпозиум явился позитивным вкладом в дело разоружения, касающегося обычных видов оружия;
5. предлагает Межпарламентскому союзу продолжить изучение этого вопроса, включив его в повестку дня одной из его последующих конференций.

РЕШЕНИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕЗОЛЮЦИИ ПО ВОПРОСУ РАВЕНСТВА МЕЖДУ МУЖЧИНАМИ  
И ЖЕНЩИНАМИ, ПРИНЯТОЙ 72-Й МЕЖПАРЛАМЕНТСКОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ

Резолюция принята Межпарламентским советом на его сто тридцать  
седьмой сессии без голосования (7 сентября 1985 года)

Межпарламентский совет,

ссылаясь на резолюцию о "Потребности в парламентских и других мероприятиях по разработке инициатив, направленных на обеспечение равных прав и обязанностей мужчин и женщин", принятую без голосования 72-й Межпарламентской конференцией (сентябрь 1984 года),

ссылаясь, в частности, на положения пункта 4 постановляющей части этой резолюции,

будучи озабочен незначительной представленностью женщин-парламентариев на совещаниях Межпарламентского союза,

отмечая далее численную недопредставленность женщин-парламентариев на руководящих должностях в Межпарламентском союзе,

будучи осведомлен об инициативах и рекомендациях женщин-парламентариев, в частности тех, которые были приняты на их совещании в канадском парламенте 4 сентября 1985 года,

1. с удовлетворением отмечает результаты Конференции Организации Объединенных Наций в рамках Десятилетия женщины, проходившей в Найроби 15-26 июля 1985 года, и поощряет все правительства и все парламенты к как можно более скорому осуществлению положений, содержащихся в основном заключительном документе Конференции, касающемся перспективной стратегии до 2000 года;
2. с удовлетворением отмечает состоявшееся в Найроби под эгидой Межпарламентского союза совещание парламентариев - участников Конференции Организации Объединенных Наций, и благодарит кенийскую национальную группу за приглашение провести это совещание в Кении;
3. призывает все парламенты включать женщин в состав их делегаций на все конференции Межпарламентского союза и региональных межпарламентских организаций;
4. настоятельно призывает членов Межпарламентского союза обеспечивать более широкое признание заслуг женщин путем поддержки их кандидатур, выдвигаемых на руководящие должности в рамках Организации;
5. призывает всех делегатов Межпарламентского союза сильнее в ходе будущих Межпарламентских конференций акцентировать внимание на влиянии женщин на рассматриваемые вопросы;

6. предлагает всем национальным группам один раз в три года представлять Межпарламентскому совету доклады о ходе осуществления их инициатив и мер, направленных на обеспечение равных прав и обязанностей мужчин и женщин, включая инициативы, принятые в рамках осуществления документа о перспективной стратегии до 2000 года;

7. постановляет рассмотреть первую серию этих докладов на своей сессии в сентябре 1987 года.